

## 「超高速ネットワークを利用したアジア遠隔医療プロジェクト」AQUA (Asia-Kyushu Advanced Medical Network)活動報告：第2巻

清水, 周次  
九州大学病院

中島, 直樹  
九州大学病院

<https://doi.org/10.15017/8301>

---

出版情報：「超高速ネットワークを利用したアジア遠隔医療プロジェクト」 TEMDEC活動報告. 2, pp.1-96, 2006-04. AQUA事務局

バージョン：

権利関係：



## 6. イベント概要

### 1) プログラム

#36 韓国医学会総会 2005.5.14

Telesurgical & Teleconference  
(Seoul National University, Ewha Woman's University & Kyushu University)

Date: May 14, 2005 (Saturday),

Time: 10:00-12:00

Place: Grand Hilton Seoul Hotel

Seoul National University Bundang Hospital, Korea

Ewha Woman's University Mokdong Hospital, Korea

Kyushu University Hospital, Japan

**Opening Address:** Dr. Yoon-Ung Ko (President of Organizing Committee of the 31<sup>st</sup> KMA)

**Congratulation Address :** Young-Sung Lee ( Chairman of Board of Medical Informatic)

**Moderators:**

**Dr. Ho-Seong Han (Seoul), Dr Hyeon Kook Lee (Ewha), Dr Shuji Shimizu (Japan)**

10:00 - **Opening Remarks** ( Dr. Ho-Seong Han)

Introduction of the presenter from each station.

( 1. Seoul National University Bundang , 2. Ewha Womans University Mokdong 3. Kyushu University)

10:05 – 12:05 - **Live Surgery** from Seoul National University Hospital (LADG)

Operator: Dr Hyeong-Ho Kim

(Department of Surgery, Seoul National Univerisity Bundang Hospital)

10:30 - **Presentation -1** (15 min)

“Laparoscopic distal pancreatectomy with preservation of spleen and splenic vessels”

Speaker: Dr. Seog Ki Min

( Department of Surgery, Ewha Woman's University Mokdong Hospital )

11:00 - **Presentation -2** (15 min)

“Laparoscopic pancreatic surgery in Kyushu University”

Speaker: Dr. Shuji Shimizu

(Department of Endoscopic Diagnostic and Therapeutics, Kyushu University Hospital)

11:30 - **Presentation -3** (15 min)

“Current status of Laparoscopic distal gastrectomy in Japan”

Speaker: Dr. Eishi Nagai

( Department of Surgery and Oncology, Kyushu University Hospital)

12:00 - **Closing Remark** (Dr. Shuji Shimizu)

## #38 上海内視鏡外科シンポジウム 2005.6.17

**The 2nd Symposium on Advance in Laparoscopic Treatment of Alimentary System Magliancies**

( June 15~19 2005, Shanghai P.R. China)

Time Table(ver 1) ( In brief )

Date	Time	Contents	Staff
Jun 15	8:00~17:00	Registration	
Jun 16	8:00~8:30	opening remark	prof. Liu Bingqian (president of hospital)
	8:30~11:00	Demonstration (laparoscopic colectomy)	operator guest Prof. Zhen Minghua
	11:00~12:00	current status of laparoscopic treatment of colorectal cancer	guest Prof. Zhen Minghua
	12:00~13:30	lunch and break	
	13:30~14:30	Advance in laparoscopic diagnosis and treatment of liver cancer	prof. Qiu Zhengjun
	14:30~15:30	laparoscopic gastrectomy for benign gastric disease	guest Prof. Qiu Ming
	15:30~16:30	Advance in laparoscopic instruments	vice prof. Huang Kejian
	15:30	dinner and rest	Kyushu Univ. Hospital
Jun 17	7:30~12:00	Telesurgery	
	12:00~13:30	lunch and break	
	13:30~14:30	radical laparoscopic colectomy: anatomy and technique	guest Prof. Wu Shanyuan
	14:30~15:30	advance in treatment of gastric tumour with combined laparoscopic and endoscopic methods	prof. Zhen Ping
	15:30~16:30	advance in laparoscopic treatment of periampulla carcinoma	Vise prof. Cao Jun
	15:30	dinner and rest	

Jun 18	8:00	Current status of laparoscopic anterior resection in Australia	guest prof. Nicholas Rieger
	9:00~13:00	demonstration (laparoscopic gastrectomy or/and laparoscopic colectomy)	operator prof. Qiu Zhengjun
	13:00~13:30	lunch and break	
	13:30~14:30	current statue of radical laparoscopic gastrectomy	prof. Qiu Zhengjun
	14:30~15:30	laparoscopic surgery and systemic immunological response	vice prof, Zhang Fang
Jun 19		Check out	

**#40 血液病理カンファレンス 2005.6.23**

Third Asia Hematopathology Conference

June 23, 2005

Between Kyushu University, Fukuoka Japan----Siriraj Hospital, Bangkok, Thailand

16:00(14:00) Opening Remark Koichiro Muta, M.D.(Kyushu University)

Self Introduction from Each Station

16:15(14:45)----17:45(15:45)

Case Presentation (each approx 15min including discussion)

Case#1(From Siriraj Hospital)

Case#1(From Kyushu University Hospital)

Case#2(From Siriraj Hospital)

Case#2(From Kyushu University Hospital)

Case#3(From Siriraj Hospital)

Case#3(From Kyushu University Hospital)

17:45(15:45)----18:15(16:15)

Slide Presentation(SRL west Japan)

#41 胆膵疾患に関する臨床・病理カンファレンス 2005.7.14

**The 2<sup>nd</sup> Pancreatobiliary Clinico-pathological Teleconference  
between Seoul & Fukuoka**

Date: July 14, 2005 (Thr),

Time: 18:00-19:30

Place: Seoul National University Bundang Hospital, Korea

Kyushu University Hospital, Japan

Guest: Iwate Medical University Hospital, Japan

Moderators:

Dr Ho-Seong Han (Seoul), Dr Shuji Shimizu (Fukuoka), Dr Akira Sasaki (Iwate)

18:00 - **Opening Remarks** ( Prof Masao Tanaka, Kyushu University Hospital)

18:05 - **Brief introduction of staff and institution** (each station)

18:15 - **“Case presentation from Kyushu University,”** chaired by Dr Koji Yamaguchi

Case presentation by Dept of Surgery I

Radiological images (CT, MRI, etc.) by Dept of Radiology

ERCP by Surgery I

EUS by Dept of 3<sup>rd</sup> Internal Medicine

Short discussion

Surgical findings by Dept of Surgical I

Pathological presentation by Dept of Pathology II

Discussion

18:50 - **“Case presentation from Bundang Hospital,”** chaired by Dr Ho-Seong Han

Case presentation by Dept of Surgery

Radiological images by Dept of Radiology

Surgical findings by Dept of Surgery

Pathological presentation by Dept of Pathology

Discussion

19:25 - **Closing** ( Prof Ho-Seong Han, Seoul National University Bundang Hospital )

#42 上海・福岡消化器外科カンファレンス 2005.7.26

**The 2<sup>nd</sup> General Surgery Clinical Teleconference  
between Shanghai & Fukuoka**

Date: July 26 2005 (Tue),

Time: 14:00-16:00 (Beijing time), 15:00-17:00 (JST)

Place: Shanghai Jiaotong University affiliated Shanghai First People's Hospital, Shanghai  
Kyushu University Hospital, Japan

Chairmen: Prof. Qiu (Shanghai), Dr. Shuji Shimizu (Fukuoka),

Moderator: Dr Huang Kejian (Shanghai)

14:00 – (15:00- JST)

Opening Remarks ( Prof. Qiu, Shanghai First People's Hospital )

14:05 - (15:05- JST)

Brief introduction of staff (each station)

14:10 - (15:10- JST)

“My learning trip,”

Dr Huang Kejian (from Kyushu University)

Discussion

14:30 - (15:30- JST)

“Laparoscopic partial gastrectomy”, using recorded video”

Dr Eishi Nagai (Kyushu University)

Discussion

15:30 – (16:30- JST)

“Laparoscopic distal pancreatectomy”

Dr. Shuji Shimizu (Kyushu University)

Discussion

16:00 – (17:00- JST)

Closing ( Dr Shuji Shimizu, Kyushu University Hospital )



### #43 アジア太平洋先端ネットワーク(APAN)@台北 2005.8.25

**Medical BoF-1st slot:** Aug 25<sup>th</sup> (Thr): 14:00-15:30 local time

Title: International medical teleconference among 4 stations using DVTS

“Endoscopic treatment for early gastric cancer”

Session organizer:

Shuji Shimizu, MD, PhD

Kyushu University Hospital, Japan

shimizu@surg1.med.kyushu-u.ac.jp

tel: +81-92-642-5442

fax: +81-92-642-5857

Modulators in each station

Taipei (Dr Shimizu, Session organizer)

shimizu@surg1.med.kyushu-u.ac.jp

Fukuoka (Dr Naoki Nakashima, Kyushu U)

knakamur@intmed3.med.kyushu-u.ac.jp

Seoul (Dr Young-Woo Kim, NCC)

gskim@ncc.re.kr

Beijing (Dr Yunsheng Yang, Army General Hospital)

yangys@163bj.com or sunny888@medmail.com.cn

Objective of the session:

Different from the images for regular use, high-quality moving-image is a must for telemedicine. Doctors from four big cities in East Asia will discuss on the very advanced and patient-friendly techniques for early gastric cancer.

Session plan

- 1) Number of speakers: 4
- 2) Name and contact details of the speakers
- 3) Title and the abstract of the presentations

Programs

1. Opening remarks

Dr Hiroshi Mizushima

National Cancer Center, Japan

hmizushi@ncc.go.jp

2. Message and introduction from each station
3. Speakers and presentations:
  - 1) Endoscopic submucosal dissection in Japan  
Dr. Kazuhiko Nakamura  
Kyushu University Hospital, Japan  
knakamur@intmed3.med.kyushu-u.ac.jp
  - 2) Therapeutic strategy for early gastric cancer in Korea  
Dr. Chan Gyoo Kim  
National Cancer Center, Korea  
GLSE@chol.com
  - 3) Limited experience of endoscopic treatment for the early gastric cancer  
Dr. Enqiang Linghu, Dr. Yunsheng Yang  
Chinese PLA General Hospital, China  
yangys@163bj.com or sunny888@medmail.com.cn
  - 4) Therapeutic strategy for early gastric cancer in Taiwan  
Dr. I-Lin Lee  
National Taiwan University  
yilinlee@adm.cgmh.org.tw
4. Discussion

**Medical BoF-2nd slot:** Aug 25<sup>th</sup> (Thr): 15:30-17:30 local time

Session organizer:

Shuji Shimizu, MD, PhD  
Kyushu University Hospital  
shimizu@surg1.med.kyushu-u.ac.jp  
tel: +81-92-642-5442  
fax: +81-92-642-5857

Objective of the session:

Medical session has newly organized in APAN with the growing demands of using high-quality moving-images in clinical situation in Asia-Pacific regions. This session is to understand current status of telemedicine and to discuss how to expand our activity in AP.

1. Network Supports for Medical Experimentations  
Koji Okamura  
Kyushu University, Japan  
oka@cc.kyushu-u.ac.jp

2. Current activities of telemedicine in AP over APAN  
Naoki Nakashima  
Kyushu University, Japan  
nnaoki@intmed3.med.kyushu-u.ac.jp
3. Telemedical activities in Bangkok  
Nopphol Pausawasdi, and Bordin Sapsomboon  
Mahidol University Siriraj Hospital, Thailand  
shinps@mahidol.ac.th, sibss@mahidol.ac.th
4. Telemedical activities in Singapore  
Lim Sew Hoo  
National University of Singapore, Singapore  
citlimsh@nus.edu.sg
5. Telemedical activities in Adelaide  
Colin John Carati  
Flinders Medical Centre, Australia  
colin.carati@flinders.edu.au
6. Telemedical activities in Korea  
Jung-Hun Lee  
Seoul National University Bundang Hospital, Korea  
leejunghun@snuh.org
7. Technical tips for local instrumentation using DVTS  
Motohiro Ishii  
Kyuden Infocom Company, Japan  
ishii@qic.co.jp
8. Discussion

**#44 拠点大学交流セミナー 2005.9.1**

**Teleconference in Core University Program Meeting**

Date: September 1, 2005 (Thursday)

Time: 16:00-17:00 (Local time) 15:00-16:00 (China)

Venue: Chungnam National University

Topics: Recent advances of endoscopic thyroidectomy in Korea, China and Japan

Moderators: Shuji Shimizu (Kyushu University Hospital)

Byung In Moon (Ewha Women's University Mokdong Hospital)

Liu Yuewu (Peking Union Medical College Hospital)

1. Opening remarks

Masao Tanaka

Chairman of Department of Surgery and Oncology, Kyushu University

2. Introduction of staff from each station

3. "Endoscopic thyroidectomy in Japan"

Akira Oshima, Shuji Shimizu, Masayuki Kojima, Masao Tanaka

Nishijin Clinics and Kyushu University Hospital, Japan

4. "Endoscopic thyroidectomy in Korea"

Byung In Moon

Ewha Women's University Mokdong Hospital, Korea

5. "Endoscopic thyroidectomy in China"

Liu Yuewu

Peking Union Medical College Hospital, Chinese Academy of Medical Sciences, China

6. Discussion

7. Closing remarks

## The Joint Symposium of ISEE 2005 and the Core University Program on NGI (Chungnam National Univ., Korea, September 1-2, 2005)

**Hosts :** Chungnam National University Kyushu University  
**Organizer :** Advanced Network Forum (ANF)  
**Sponsors :** Korea Science and Engineering Foundation (KOSEF, 韓国科学振興) Japan Society for the Promotion of Science (JSPS, 日本学術振興会) Chungnam National University Kyushu University

1

Where		The Core University Program on NGI, Sep. 1, 2005 (Thr)	
Time	Where	Daedok Hall, Jeongsimhwa International Cultural Center	
08:00 - 09:00		Breakfast & Registration	
		<b>Chairman</b> *Dae Young Kim (Dean of Engineering, CNU) *Arikawa Setsuo (Vice President, Kyushu Univ.)	
09:00 - 09:30		*An Introduction to the Department of Electrical Engineering and Computer Science and the Graduate School of Information Science and Electrical Engineering at Kyushu University* - Mitsuo Tatebe (Dean and Professor, Kyushu Univ.)	
09:30 - 10:30		<b>[NGI]</b> Chair: Jae Yong Lee (CNU) *Koji Okamura (Kyushu Univ.) *Advanced Network Research Activities between Japan and Korea*	
10:30 - 11:30		<b>[e-Learning]</b> Chair: Hiroshi Inoue (Kyushu Univ.) *Ch Hwa Lee (KBNLU) *e-Learning team activities in 2004 & 2005 and more....*	
11:30 - 13:00		Lunch	

16

Where		The Core University Program on NGI, Sep. 1, 2005 (Thr)	
Time	Where	Daedok Hall, Jeongsimhwa International Cultural Center	
13:00 - 14:00		<b>[Digital Library]</b> Chair: Sung-Hyun Myeong (ICU) *Sachio Hirokawa (Kyushu Univ.) *Review and Plan of activities of DL team*	
14:00 - 15:00		<b>[Security]</b> Chair: Jae Chul Ryu (CNU) *Kouchi SAKURAI (Kyushu Univ.) *Progress and future plan of research activity of IT-security group of Core-Project*	
15:00 - 15:30		Break	
15:30 - 15:45		<b>[Message from JSPS]</b> *Hiroshi Fukui (Director, JSPS)	
15:45 - 16:00		Break	

17

Where		The Core University Program on NGI, Sep. 1, 2005 (Thr)	
Time	Where	Daedok Hall, Jeongsimhwa International Cultural Center	
16:00 - 17:00		<b>[Medical]</b> Chair: Jong Won Park (CNU) *Shuji Shimizu (Kyushu Univ.) *Progress Review and update of medical team activity in Core University Program*	
		<b>[Ceremony]</b> Opening Address *Dae Young Kim (Dean of Engineering, CNU) Welcoming Addresses *Hyun Soo Yang (President of CNU) *Tisato Kajiyama (President of Kyushu Univ.) Congratulatory Speech *Ch Kab Kwon (KOSEF Chairman & CED)	
17:00 - 18:00			
18:00 -		Dinner	

18

Where		The Core University Program on NGI, Sep. 2, 2005 (Fri)	
Time	Where	Daedok Hall, Jeongsimhwa International Cultural Center	
08:00 - 09:00		Breakfast & Registration	
09:30 - 10:30		<b>[Virtual Reality]</b> Chair: Yong Moo Kwon (KIST) *Yoshihiro Okada (Kyushu Univ) and Yong-Moo KWON (KIST) *Virtual Reality and Network*	
10:30 - 11:30		<b>[GRID]</b> Chair: Youngmi Kwon (CNU) *Takeshi Nami (Kyushu Univ.) *Introduction of Grid activities in Korea and Japan*	
11:30 - 13:00		Lunch	
		<Technical Tour>	
13:00 - 18:00		*DaeJeon City Tour	
18:00 -		Dinner	

19

### The Joint Symposium of ISEE 2005 and the Core University Program on NGI (Chungnam National Univ., Korea, September 1-2, 2005)

**[Organization Chairs and Advisory Board]**

- Conference Co-Chairs : Dae Young Kim, Arikawa Setsuo
- Steering Committee : Yong Jin Park, Shigeki Goto
- Program Committee : Jae Yong Lee, Koji Okamura
- Local Arrangement : Youngmi Kwon, Chang Soo Eun, Tae Kyung Sung

**[Registration]**

- Date : September 1, 2005
- Registration Desk : Daedok Hall, Jeongsimhwa International Cultural Center
- Secretariat

Tel : +82-42-821-6861      Fax : +82-42-823-5596  
 E-mail : [ywmkwon@cnu.ac.kr](mailto:ywmkwon@cnu.ac.kr)      <http://coreu.cnu.ac.kr>

22

## #45 韓国内分泌学会セミナー 2005.9.3

Title: 2005 Plenary lecture for Endoscopic thyroidectomy

Co-title: Endoscopic thyroidectomy: clinical practice and application

Place &amp; Date 2005.09.03, Ewha Womans Kokdong Hospital Auditorium

Sponsor: The Korean Association of Endocrine Surgeons

08:30-09:00	Registration	
09:00-09:10	Opening remark	
09:10-10:10	Mini Lecture	
	<b>Overview of endoscopic thyroidectomy</b>	강성준 (원주의대)
09:10-09:20	<b>Recent status of endoscopic thyroidectomy in Korea</b>	김이수 (한림의대)
09:20-09:30	<b>Recent status of endoscopic thyroidectomy in Japan</b>	Ikeda Yoshifumi (Teikyo University)
09:30-09:50	<b>Comparative anatomy in thyroidectomy(open vs. endoscopic)</b>	Shimizu Kazuo (Nippon Medical School)
09:50-10:10	<b>How I Do? Preparation and equipment</b>	장항석 (연세의대) 최준호 (서울의대)
10:10-10:30	coffee break	
10:30-14:00	<b>Live Surgery with lunch box</b>	<b>YL Park(Seungkyunkhan U), JS Kim(Catholic U), Shimizu Kazuo (Nippon Medical School)</b>
	<b>Axillary approach</b>	Ikeda Yoshifumi (Teikyo University)
	<b>Supraclavicular approach</b>	Byung-InMoon(EwhaWomans University)
14:00-14:20	coffee break	
14:20-15:30	<b>Live Surgery (continued )</b>	
15:30-15:50	<b>Discussion</b>	<b>YL Park(Seungkyunkhan U), JS Kim(Catholic U), Shimizu Kazuo (Nippon Medical School)</b>
15:50-16:00	Closing Remark	

#46 アジアマンス市民公開講座 アジアの健康を考える会 2005.9.9

**アジアの健康を考える会**

**第1回市民公開講座**

**ASIANMONTH**  
アジアマンス

## 国境を越えた保健医療協力

**開催日時** 平成17年9月9日(金) 18:00~20:00

**開催場所** 九州大学 医学部 百年講堂 大ホール

---

18:00~19:30  
**第1部 講演**

**司会:** 牟田 耕一郎 先生  
九州大学病院 アジア国際医療連携室 室長  
第3内科 講師

**演者:** 喜多 悦子 先生  
日本赤十字九州国際看護大学 学長

**グエン ゴック ビッチ** 先生  
チョウライ病院 研修副部長 (ベトナム・ホーチミン市)

**ヨン ラン タック** 先生 <インターネットでの講演>  
漢陽大学 看護学部長 (韓国・ソウル市)

---

19:30~20:00  
**第2部 パネルディスカッション**

---

**入場無料**

**お問い合わせ**  
アジアの健康を考える会 TEL 092-642-5165  
FAX 092-642-5155

共催 九州大学病院地域医療連携センター アジア国際医療連携室  
アジアの健康を考える会  
三菱ウェルファーマ株式会社

後援 九州大学 アジア総合政策センター

**Access Map**

地下鉄2号線 西園駅下車 → 徒歩10分  
西鉄バス 九州九大病院前下車 → 徒歩5分(1・7・9・12・13・14・20・52・59・61・62・181)  
九州九大病院前下車 → 徒歩1分(10・61)

The 1st Symposium for Health Cooperation in Asia

September 9, 2005 18 : 00--20 : 00

Sentinel Hall, Department of Medicine, Kyushu University, Fukuoka, Japan

1) Symposium 18:00—19:30

“Health and medical care cooperation across the border”

Dr Etsuko Kita,

President, Japan Red Cross International Nurse College (Fukuoka, Japan)

Dr. NGUYEN NGOC BICH,

Vice chief, Training & Researches Dept. Cho Ray Hospital (Ho Chi Minh, Vietnam)

Dr. Tak, Young Ran, PhD (on network)

Chair, Associate Professor, Department of Nursing, College of Medicine Hanyang University  
(Seoul, Korea)

2) Panel Discussion 19:30—20:00



## #47 福岡内視鏡手術フォーラム 2005.9.30

### 第5回 福岡内視鏡手術フォーラム

謹啓

初秋の候、貴施設の皆様におかれましては益々ご清栄のこととお慶び申し上げます。  
このたび、下記の要領で『第5回福岡内視鏡手術フォーラム』を企画いたしました。  
この会は内視鏡手術に携わる看護師を中心に、コメディカルや医師などすべての医療従事者を対象として、内視鏡手術についての知識を深め、日頃の疑問を話し合える場となることを目的とした研究会です。

御多忙の折りとは存じますが、万障お繰り合わせの上、ご参加賜りますよう御願ひ申し上げます。

謹白

- 記 -

日時：2005年9月30日（金） 18:00 開場

場所：アクロス福岡 7階 大会議室

福岡市中央区天神1丁目1番1号 TEL 092-725-9111

#### 顧問

清水周次（九州大学医学部光学医療診療部）

#### 代表世話人

安永和久（日本手術看護学会九州地区福岡分会）

高木祥子（九州大学医学部附属病院小児科）

#### 幹事

猪ノ山栄子（浜の町病院手術室）

木原恵美（国立病院機構九州医療センター手術室）

西條清子（福岡市民病院手術部）

斉藤まゆみ（原三信病院手術室）

坂本眞美（福岡大学病院手術室）

続米保子（公立学校共済組合九州中央病院手術室）

堤タマエ（済生会福岡総合病院手術室）

友倉三千代（国立病院機構九州がんセンター手術室）

光井智子（佐田厚生会佐田病院手術室）

八尋万智子（福岡赤十字病院手術室）

山田和美（九州大学医学部附属病院手術部）

（五十音順）

#### 問い合わせ先

福岡内視鏡手術フォーラム事務局 九州大学病院手術部（福本、柿木、三島）

TEL092-642-5778 FAX092-642-5786 E-mail; fesjimu@med.kyushu-u.ac.jp

## プログラム

- 18:00～ 開場  
18:15～ ジョンソン・エンド・ジョンソン株式会社  
18:30～ 開会の辞 安永和久（日本手術看護学会九州地区福岡分会会長）  
18:40～ 内視鏡手術フォーラム  
総合司会 : 斉藤まゆみ（原三信病院手術室看護師長）  
: 八尋万智子（福岡赤十字病院手術室看護師長）  
コメンテーター : 竹尾貞徳（国立病院機構九州医療センター 呼吸器外科医長）

### 演題 1 : 一般演題（18:40～19:00）

『新しい内視鏡システムの導入について』

～ 症例単価払いのメリット～

発表者：堤 タマエ（済生会福岡総合病院手術室看護師長）

症例単価払いとは？聞いてのお楽しみです。

### 演題 2 : 教育講演 1（19:00～19:40）

『膝関節鏡手術の実際』

講 師：川村 秀哉先生（九州厚生年金病院整形外科部長）

スポーツをしているあなたに！最近、膝が痛むあなたには必見です！

### 演題 3 : Live 中継（19:40～20:00）

『内視鏡下手術で使用する器具の安全対策について』

岩手医科大学から、超高速インターネットを利用して参加されます。

岩手医科大学中央手術部 熊谷美佐子、山口久美子、松岡真奈美、  
井上正弘、大矢恭子

### 演題 4 : 内視鏡手術 Q & A（20:00～20:40）

『内視鏡手術における臨床工学技師（CE）の役割』

臨床工学技師：九州大学病院、福岡赤十字病院、福岡市民病院、原三信病院  
どの施設でも ME 機器のトラブルには頭をかかえていると思います。

それぞれの悩みや工夫点等、活発な意見交換をしましょう。

- 20:40～ 閉会の辞 高木祥子（九州大学医学部附属病院小児科看護師長）

（以上敬称略）

参加費：医師・関連業者 1,000 円、看護師・コメディカル 500 円  
先着 150 名様に軽食と飲み物を準備しております。

#48 肥満手術テレカンファレンス 2005.11.16

International teleconference on bariatric surgery: Adelaide-Singapore-Fukuoka

Date: Nov. 16 (Wed.)

Site: Flinder Hospital in Adelaide, Australia (Dr. Toouli)  
National Univ. Hospital in Singapore (Dr. Lomanto)  
Kyushu Univ. in Fukuoka, Japan (Dr. Tanaka)

Plan: 1, SAGB Live surgery – Dr. Toouli  
2. Live treatment (filling process) – Dr. Lomanto

Agenda:

12:30 p.m. – 1:00 p.m (11:00 – 11:30 JST, 10:00-10:30 SST)

Introduction

site: Flinder hospital, Kyushu Univ. NUH

Introduce each other, briefing the program, /objectives, etc.

Dr. Toouli talk about the patient's background, how he does patient selection, OR setup, instruments. After that, he starts the case

1:00 p.m. –2:00 p.m. (11:30 – 12:30 JST, 10:30-11:30 SST)

Dr. Toouli and Dr. Lilian Kow are in the OR and start the case.

Participants can ask questions during the case

2:00 p.m.- 2:20 p.m. (12:30 – 12:50 JST, 11:30-11:50 SST)

site: National Univ. Hospital (Dr. Lomanto)

Live treatment (filling process)

Dr. Lomanto to invite his patient who got SAGB surgery several months before to his place. The live conversation between Dr. Lomanto and his patient regarding filling process will be broadcasted.

2:20 p.m. – 2:30 p.m. (12:50 – 13:00 JST, 11:50-12:00 SST)

site: Flinder hospital, Kyushu Univ. NUH

Q&A from participants

topic: filling process

2:30 p.m. (13:00 – 13:20 JST, 12:00-12:20 SST)

Adjourn

We can invite nutritionist and other co-medical staff as well

#49 腹腔鏡下大腸手術カンファレンス 2005.11.17

International teleconference on laparoscopic colon surgery among  
Taichung, Seoul and Fukuoka

Date: Nov. 17 (Thursday)

Time: 11:00-12:30 (Taiwan: 10:00-11:30)

Moderators:

SNH Bundang Hospital (Dr. Han)

VGH-Taichung (Dr. Wang)

Kyushu Univ. Hospital (Dr. Shimizu)

Agenda:

11:00 – 11:10 (10:00 – 10:10, Taiwan)

Opening remarks

Introduce each other, briefing the program /objectives, etc.

11:10 – 11:30 (10:10 – 10:30, Taiwan)

Presentation from SNU Bundang Hospital by Dr SB Kang

“Laparoscopic colon surgery in Bundang Hospital, Korea”

11:30 – 11:50 (10:30 – 10:50, Taiwan)

Presentation from VGH by Dr H Chiang

“Laparoscopic colon surgery in Taichung VGH, Taiwan”

11:50 – 12:10 (10:50 – 11:10, Taiwan)

Presentation from Kyushu Univ by Dr H Konomi

“Laparoscopic colon surgery in Kyushu University Hospital, Japan”

12:10 – 12:20 (11:10 – 11:20, Taiwan)

Q&A

12:20 – 12:30 (11:20 – 11:30, Taiwan)

Adjourn

#50 日本医療情報学会との合同カンファレンス 2005.11.25

インターネットライブで韓国の医療情報を体験しよう!! ~Internet Live~ パーチャル見学

# 韓国の最先端電子化病院を 日本語で遠隔見学

~インターネット双方向動画ライブで、ソウル国立大学プンダン病院の  
電子カルテ、PACS、韓国医療保険制度を見てみよう!~

**▶2005年11月25日(金)**

日 本: パシフィコ横浜 B会場 (5F 会議センター小ホール) 16:10~17:50  
 韓 国: ソウル国立大学プンダン病院会場  
 言 語: 日本語  
 司 会: 中島直樹 (九州大学病院医療情報部) 横浜会場  
 清水周次 (九州大学病院光学医療診療部) ソウル会場  
 主 催: 日本医療情報学会企画委員会、  
 ソウル国立大学プンダン病院、  
 AQUA (アジア九州先進医療ネットワーク)



**プンダン病院**  
◆司会 清水周次

Internet Live



日本と韓国を結ぶ、  
海底ケーブル (KJCN) による光通信



**パシフィコ横浜 B会場**  
◆司会 中島直樹

**program**

1. 開会挨拶 木村通男 (日本医療情報学会副会長、浜松医大教授) (横浜会場)
2. 遠隔挨拶 Heung-Sik Kang (ソウル国立大学プンダン病院長) (ソウル会場)
3. アジア遠隔医療ネットワークの戦略 中島直樹 (九州大学病院) (横浜会場)
4. ソウル国立大学プンダン病院のビデオによる紹介
5. 講演1 座長: Chu-Hee Lee (プンダン病院耳鼻咽喉科教授) (ソウル会場)  
 「ソウル国立大学プンダン病院の病院情報システム (電子カルテ、PACSなど) について」  
 Moon-Keun Yoo (ezCaretech社) (ソウル会場)
6. インターネットによるシステム遠隔見学 座長: 清水周次 (九州大学病院) (ソウル会場)
  - (1) 電子カルテシステム
  - (2) PACS
  - (3) 病棟における看護支援システムの実例の使用  
 Ho-Seong Han (プンダン病院外科教授)  
 Kyung-Ho Lee (プンダン病院放射線科)  
 Jung-Hun Lee (プンダン病院システム担当技師)  
 Moon-Keun Yoo (ezCaretech社) (兼通訳)
7. 講演2 座長: 西山孝之 (柳井大学保健医療福祉研究所) (横浜会場)  
 「韓国の医療保険制度事情」 Sang-Yo Nam (柳井大学保健医療福祉研究所教授) (ソウル会場)
8. Jパネلディスカッション (横浜、ソウル会場)
9. 閉会挨拶 Ho-Seong Han (ソウル国立大学プンダン病院外科教授) (ソウル会場)

**CHECK!**

- ▶ プンダン病院と生中継インターネットライブでつながります。
- ▶ プンダン病院での院内バーチャル見学も可能
- ▶ 更には、当日直接質問できます。
- ▶ 当然、質問も日本語でOK

共催:     (独) 日本学術振興会

協力: (独) 情報通信研究機構、九州電力 (株)

25<sup>th</sup> Joint Conference of Medical Informatics

Virtual Site Visit at Seoul National University Bundang Hospital

(Cosponsored by WIDE Co. and ezCaretech Co.)

Date : 25<sup>th</sup> November 16 : 20 ~ 18 : 00

Venue : Pacifico Yokohama, room XX (Japanese venue)

Seoul National University Bundang Hospital (Korean venue)

(This session will be presented in Japanese language)

Moderator: Naoki Nakashima ( the Japanese venue )

Syuji Shimizu ( the Korean venue )

Opening : Michio Kimura

(Vice president of Japanese Association of Medical Informatics)

2 min (16:20-)

Greeting : Heung Sik Kang (from Bundang Hosp. conference room)

(President of Seoul National University Bundang Hospital) 2 min (16:22-)

Introduction of Medical Teleconference System in Asian Area 10 min (16:24-)

Naoki Nakashima

(Department of Medical Informatics, Kyushu University Hospital)

Introduction of Seoul National University Bundang Hospital by a recorded video

5 min (16:34-)

Lecture 1: Chairman: Chul-Hee Lee

(Otorhinolaryngology, Seoul National University Bundang Hospital, ezCaretech Co.)

(from Bundang Hosp. conference room)

The medical information system (EMR, PACS, etc) in the Seoul National University, Bundang Hospital,

Moon-Keun Yoo (ezCaretech Co.) 20 min (16:39-)

(We expect that he will use ppt of EMR user interface written in Japanese.)

Navigation in EMR/PACS of Seoul National University Bundang Hospital 40 min (16:59-)

(We want to look at user interfaces of EMR and PACS image and movement of the systems. We also want to know how to use system by nurses on the bed side, and how to use the system for hospital management.)

Ho-Seong Han ( Surgery, Seoul National University, Bundang Hospital )

Kyung-Ho Lee ( Radiology, Seoul National University, Bundang Hospital )

Jun-Hun Lee ( an engineer, Seoul National University, Bundang Hospital )

Moon-Keun Yoo (ezCaretech Co.) translator

Lecture 2: Chairman: Syuji Shimizu

(Endoscopic Diagnostics and Therapeutics Kyushu University Hospital)

(from Bundang Hosp. conference room)

Today's Medical Insurance System In Korea

San-Yo Nam (Institute of Health & Welfare, Yuhan College)

20 min (17:39-)

Closing: Ho-Seong Han ( Surgery, Seoul National University, Bundang Hospital )

1 min (17:59-)

#54 第21回 APAN ミーティング@東京 ESD 検査ライブ中継 2006.1.25

Live demonstration of endoscopic submucosal dissection (ESD) at APAN-Tokyo

Date: Jan 25th (Wed) 14:00-15:30 (Taiwan time: 13:00-14:30)

Chairman: Shuji Shimizu (Tokyo Venue)

Moderators and discussants at each station:

- 1) Tokyo Venue
- 2) Dr Hsui-Po Wang (National Taiwan University, Taipei)
- 3) Dr Chan-Gyoo Kim (National Cancer Center, Korea)
- 4) Dr Kazuhiko Nakamura (Kyushu University Hospital, Japan)

Program (Japan time):

14:00-14:05: Opening remarks: Shuji Shimizu

14:05-14:15: Introduction from each station

14:15-14:25: Network explanation: Koji Okamura

14:25-15:25: Demonstration of ESD from Kyushu University (Dr Kazuhiro Nakamura)

14:25-14:30: Greetings

14:30-14:40: Introduction of members, endoscopic room and instruments

14:40-14:45: Case presentation

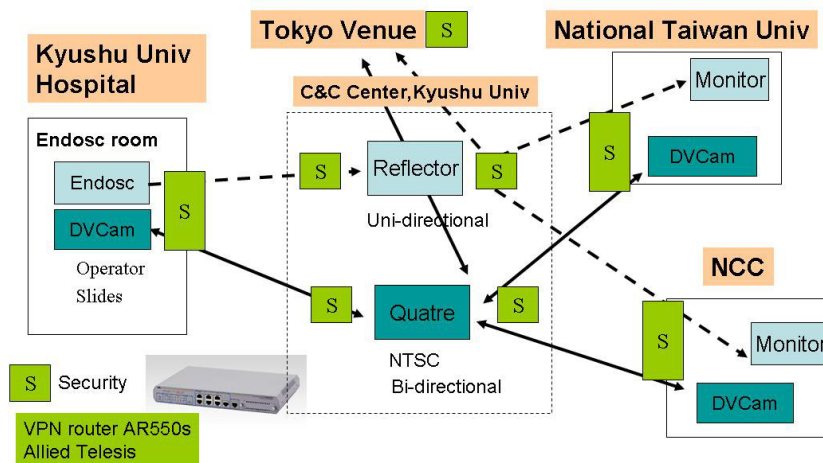
14:45-15:25: Technical demonstration and discussion

Operator: Dr Shigetaka Yoshinaga

Assistants: Dr Soichi Itaba, Dr Kuniomi Honda

15:25-15:30: Closing remarks: Young-Woo Kim

Live demonstration at APAN-Tokyo





#56 第21回 APAN ミーティング@東京 10 地点テレカンファレンス 2006.1.25

Demonstration of DVTS teleconference connecting up to 10 stations in Asia-Pacific

Date: Jan 25th (Wed) 16:30-17:30 (Japan time)

(Adelaide 18:00-19:00, China, Taiwan, Singapore: 15:30-16:30)

Theme: Laparoscopic colon surgery: techniques and surgical results

Chairman: Shuji Shimizu, Ho-Seong Han (Tokyo Venue)

Moderators and discussants at each station:

- 1) Tokyo venue (Japan)
- 2) Taichung Veteran General Hospital (Taichung, Taiwan): Dr HweMing Wang
- 3) National Cancer Center (Seoul, Korea): Dr Seung-Yong Jeong
- 4) Iwate Medical College (Morioka, Japan): Dr Koki Otsuka
- 5) National University of Singapore (Singapore): Dr TBD
- 6) National Taiwan University (Taipei, Taiwan): Dr Jin-Tung Liang
- 7) Tsinghua University (Beijing, China): Dr TBD
- 8) Flinder's Hospital (Adelaide, Australia): Dr Masahiko Kawamoto
- 9) SNU Bundang Hospita (Seoul, Korea): Dr Sung-Bum Kang
- 10) Kyushu University Hospital (Fukuoka, Japan): Dr Ueki Takashi

Program (Japan time):

16:30-16:35: Opening remarks: Shuji Shimizu

16:35-16:45: Introduction from each station

16:45-16:50: Network explanation: Koji Okamura

16:50-17:25: Short presentations on Laproscopic coloctomy

16:50-17:00: Dr Koki Otsuka (Iwate Medical College)

17:00-17:10: Dr Seung-Yong Jeong (National Cancer Center, Korea)

17:10-17:20: Dr HweMing Wang (Taichung VGH)

17:20-17:25: Discussion

17:25-17:30: Closing remarks: Ho-Seong Han

